

Löbau.

Bestester Volksblattmann!

Sch erlaube mir, wieder einmal mit einigen Zeilen zu melden, wie es in unserer verrufenen Ecke geht und steht. Der Gesundheitszustand ist gut, die Kornfelder sehen sehr gut aus und auch die Baumwollpflanzen sind im besten Wachstum begriffen. Wenn kein Unwetter unsre Hoffnungen zerstört, so haben wir eine gute Ernte zu erwarten.

Am 2ten Juni war hier Barbeque, das Wetter war schön, Freunde von da und dort sowie auch eine Anzahl Candidaten hatten sich eingefunden. Herr Watson von Giddings hielt eine gute Rede in englisch, welche vom Publikum mit Beifall aufgenommen wurde.

Essen und Trinken schmacks vorzüglich und war für alles reichlich geforgt.

Die Musikkapelle Sandy spielte ausgezeichnet und man hat sich somit ganz trefflich amüsiert. Auch Herr H. Lehmann von Giddings ließ uns die Ehre zu Teil werden, per Automobil zu erscheinen. Nur zu rasch eilten die Stunden u. als die Sonne niedersank lehrte man wieder in die vier Pfähle zurück.

Allen Besuchern, u. hauptsächlich denen, welche zu diesem schönen Fest etwas geleistet haben, unsern freundlichsten u. herzlichsten Dank.

M. Sohns.

Löbau

Dear Gentleman at the *Volksblatt*!

I will take the liberty of reporting, with a few lines, on how things are proceeding in our disreputable corner. Health conditions are good, the grain fields appear nice and the cotton plants show the best of growth. We can expect a good harvest if bad weather does not dash our hopes.

We had a barbeque on the 9th of June, the weather was nice, friends came from here and there and a number of candidates could also be found. Mr. Watson from Giddings gave a good speech in English which was received with applause by the audience.

Food and drinks tasted superb and were offered in abundant amounts.

The band, Sandy, played perfectly and everybody was therefore splendidly amused. And even Mr. H. Lehmann honored us by appearing in a car. The hours passed too quickly and as the sun faded away all returned back to the four posts.

To all attendees and especially to those who provided for these nice festivities, I offer our friendliest and heartfelt thanks.

M. Sohns.